

Número  
10  
céntimos

# LA UNIÓN

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

Se publica  
los  
JUEVES

AÑO XXIV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Calle Mayor, 32

JACA 30 de Enero de 1930

FRANQUEO  
CONCERTADO

Toda la correspondencia a  
nuestro Administrador

NÚM. 1.322

Todas las misas que se celebren el día 4 de Febrero en la Catedral y demás iglesias de esta ciudad y en Valencia el día 3 en la Real Capilla de Nuestra Señora del Milagro, el 4 en la Real Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, parroquias de San Bartolomé, Santo Tomás, San Andrés y Colegio del Sagrado Corazón de Jesús y el 5 en el Oratorio particular, serán en sufragio del alma de la señorita



## Conchita Vidal-Pozuelo y Vieites

EN CUMPLIMIENTO DEL SEGUNDO AÑO DE SU FALLECIMIENTO

E. P. D.

Sus padres y hermanos agradecerán a sus parientes y amigos la asistencia a algunos de dichos actos religiosos.

Varios señores Prelados han concedido las indulgencias acostumbradas.

## El Gusano Gris

(ARTICULO DE VULGARIZACIÓN AGRICOLA)

Obsérvase en todas las naciones una tendencia instintiva a hacer cada día menor su dependencia industrial, comercial etc., de otras naciones productoras de materias primas que no existen en las primeras.

Por eso, camino de Sevilla, hemos visto plantaciones de algodón, de tabaco... y, camino de Málaga, espléndidos cañaverales, tan ricos en azúcar como los famosos de las Antillas y los tan renombrados de la llanura indo-gangética.

También en la ruta de Madrid a Barcelona, aún en pleno verano, cuyo fuego convierte las llanuras castellanas y aragonesas en tristes rastrojeras, hemos admirado con verdadera delectación, extensos campos verdes, que eran una nota dulce y grata en medio de la hosquedad del paisaje pardo.

Es que vá cristalizando poco a poco en bellas realidades la política de regadera y los campos sedientos de Zaragoza van fertilizándose, van trocándose ubérrimos, según que el Ebro y sus afluentes les apagan la sed.

Aumentan más y más cada día las zonas de riego en España porque la política de regadera que tantos obstáculos hallara antes, va tomando cuerpo afortunadamente.

Por eso verdean los campos en Agosto, en Septiembre... Por eso hemos podido admirar en la ruta de Madrid a Barcelona, extensas plantaciones de remolacha, que no solo visten y matizan y alegran el paisaje, sino que van disminuyendo cada año nuestro comercio de importación de azúcar, y no dudamos habrá de llegar el día en que España sea no solo nación independiente en ese respecto, sino nación exportadora. La estadística de la cosecha obtenida en las campañas 25-26 y 26-27 así lo promete, ya que la producción de

azúcar de remolacha llegó a un promedio en mieles de toneladas, 231; mientras que el exceso de importación sobre la exportación sólo fué de 0'65.

¡Adelante, pues con la política de regadera. Hay que llegar a la producción de Bélgica que duplica la nuestra con exceso. Mas, al intensificarse y extenderse el cultivo de la remolacha, ¿aumentarán y se extenderán también sus múltiples parásitos?

Uno de los más temibles es el *gusano gris*, cuya mariposa es la *noctuela de la remolacha*; los entomólogos la llaman «*Aegrotis segetum*» tiene 4 cm. de envergadura; viste de color leonado con manchas oscuras; gasta *falda bajera* blanca, con nerviaciones bien marcadas; las antenas del macho son pectinadas, las de la hembra, filiformes.

Temed a las orugas de esta mariposa que ha causado graves desastres en las plantaciones de remolacha; en algunos países destruyó casi por completo las cosechas, elevándose las pérdidas a muchos millones, y casi otros tantos se gastaron después en limpiar los campos del funesto *gusano gris*. Este alcanza 5 cm. y se distingue, además, por dos líneas longitudinales amarillentas y cuatro pintitas negras en cada anillo.

Pasan el invierno enterrados para preservarse de los grandes frios. El arado de vertedera los dejará al descubierto para que sirvan de pasto a las aves y mueran víctimas de las heladas.

Completad esta obra llevando topos a las fincas infestadas, por que son ardientes devoradores de toda clase de gusanos, y, además, rociad el plé de las plantas atacadas con esta mezcla química: 90 litros de agua, 5l de ácido sulfúrico y otros 5l nitrobenzol; o aplicad sobre las remolachas pulverizaciones arsenicales.

Aún es más eficaz la destrucción de las mariposas; son de costumbres nocturnas como los gusanos, y aparecen a mediados de Mayo, verifican el desove, al nivel del cuello de las remolachas (y de otras muchas plantas) en Junio, Julio y Agosto. Durante todo este tiempo, pero

muy especialmente del 15 de Julio al 15 de Agosto, podemos destruirlas, en las noches cálidas y serenas, con hogueras y trampas luminosas, que pueden consistir en barricas desfondadas, colocadas horizontalmente en distintas direcciones, con tal que tengan las paredes interiores embadurnadas con una sustancia azucarada y pegajosa, y una viva luz dentro de la barrica.

Se utilizan también con éxito recipientes con agua y un poco de petróleo sobre el cual se coloca una luz, caen en ellos las mariposas y se asfixian al obstruirse los orificios bronquiales con el petróleo.

Es de una importancia capitalísima que en la destrucción de las plagas del campo tomen parte simultáneamente todos los interesados.

MAXIMO CAMPESINO

Prohibida la reproducción.

### Temas ciudadanos

## LA EDUCACION FISICA

En la conferencia que tuve el honor de desarrollar hace unos días en el Teatro Unión Jaquesa, explicando mi misión como jefe local del Servicio de Educación física, premilitar y ciudadana, hice una breve exposición de mi cometido y de mis obligaciones en el desempeño de aquel cargo. Ni el tiempo de que disponía, ni la deferencia que debía a cuantos acudieron a escucharme, podía consentirme entonces otra cosa, y hubiera sido descortés alargar mi discurso fuera de lo que la prudencia me dictaba. Pero ya que amablemente me han sido ofrecidas las columnas de «LA UNIÓN» para desde ellas proseguir mi labor; ya que además mi deber de divulgar las ventajas del Servicio me animan a no descansar en mi trabajo, quiero, abusando de tan amable invitación, escribir unas cuartillas para divulgar unas ideas.

Fín primordial, fín esencial del Servicio, es acercarse a la juventud, atraerla a sus filas, hacerla enamorada de sus ideales.

Los frutos de nuestra tarea han de madurarse con el tiempo y necesitarán transcurrir unos cuantos años para que sus resultados se señalen. Por eso las primeras palabras de nuestra gran cruzada, debieran ser las palabras de Jesús «dejad que los niños se acerquen a nosotros». Dejad que los niños que han de ser hombres y ciudadanos y soldados, se eduquen en los principios de nuestro credo, que es un credo de amor, de patriotismo, de fe, de salud, de vida. Y para esto, nuestro primer deber, ha de ser no cejar en una intensa y razonada propaganda, que deshaga y destruya muchos errores y aclare y demuestre muchas verdades.

Hasta hace poco, el cultivo de la cultura física, vivía entre nosotros un ambiente de absoluta indiferencia, cuando no de franca y resuelta hostilidad. Se hablaba de la gimnasia como si su fín exclusivo fuera el de crear atletas; para la mayoría de las gentes un gimnasio era un local cerrado, más o menos amplio, con anillas, con trapecios, con escalas, con unos cuantos utensilios de dificultad estudiada y unos cuantos hombres ocupados en hacer ridículas piruetas o ejercicios de vistosa acrobacia. La visión del gimnasio moderno, al aire libre, en campo abierto, con pocos y sencillísimos aparatos con los que mediante la combinación de ejercicios fáciles y racionales, se persigue como único fín el perfeccionamiento físico del individuo, por procedimientos científicos, progresivos y atractivos, era cosa desconocida para muchos.

Afortunadamente las ideas han evolucionado, y hoy en día, el conocimiento de que todas las actividades morales e intelectuales están condicionadas por el rigor físico, juiciosamente estimulado y sostenido, es realidad que va ganando terreno resueltamente. Las grandes urbes, con sus amplios campos de deportes, sus grandes centros de cultura física, su estudiada organización que consiente a cuantos quieren disfrutar sus ocios en el aire



puro de las montañas y los campos, demuestran la atención que van mereciendo estos asuntos. Hacía falta sin embargo, llevar esos principios a las ciudades menos densas, a los pueblos pequeños, a las remotas aldeas perdidas por el monte, y esta finalidad dió vida, alentó la creación de nuestro Servicio, cuyo fin inmediato es propagar incansablemente la necesidad de fortalecer la raza, poniendo a disposición de todos los ignorantes y los humildes los medios de lograrlo.

Todo cuanto integra y constituye la vida moderna, nos hace tender insensiblemente hacia el reposo físico, perjudicando a la salud. El trabajo sedentario de las aulas; la labor aquietada de las oficinas; la rapidez y la comodidad de los transportes; el motorismo invadiendo la industria y la agricultura; la división del trabajo que hace repetir a cada obrero constantemente los mismos movimientos; el excesivo trabajo intelectual que agota las mejores energías, todo contribuye paulatinamente a nuestro desgaste prematuro.

A evitarlo, a contenerlo, propende precisamente la gimnasia moderna, que es como decíamos un conjunto de ejercicios racionales, científicamente combinados, sin otro fin que el de acercarse al perfeccionamiento físico del hombre, buscando el equilibrio fisiológico que las funciones de la vida han amenazado destruir. Quien se habitúe insensiblemente a la práctica de esos ejercicios, logrará mediante ellos la resistencia física, la agilidad, la destreza tan necesarias para la salud; adquirirá los hábitos de disciplina, valor, prudencia, perseverancia y sangre fría tan indispensables a la vida; sabrá huir de los locales cerrados y antihigiénicos, donde las horas libres se consumen en un gasto tan lamentable y pernicioso, y al acercarse a la Naturaleza y acostumbrarse a amarla, amará también a Dios, con más intensidad, con más exaltación.

Pero ¿en qué consiste, cómo se practican metódicamente esos ejercicios de tan grande utilidad, de acción tan necesaria y beneficiosa a la salud? Esto es lo que nos proponemos estudiar en nuestros próximos artículos, si las columnas de «LA UNIÓN» siguen tan generosamente abiertas a nuestra modesta colaboración.

SANTIAGO AMADO LÓRIGA  
Jefe local del Servicio Nacional  
de Educación física.

CLICHES ARTÍSTICOS  
DIBUJOS - ORIGINALES

**'Ebro Prensa,**

Sección Artística

4 Agosto, 27 — Teléf. 4539  
ZARAGOZA

## Notas Deportivas

Pasados estos meses en que no se han podido celebrar partidos de fútbol, «Agrupación Deportiva de Jaca» cuyos equipos conservan siempre vivos la afición y el entusiasmo por tan brillante sport, va a iniciar la temporada futbolera con un encuentro en Pau que tendrá lugar el próximo día 9 de febrero contra el formidable

equipo Bourbaki. Este será el primero de los cuatros partidos que en la presente temporada han de celebrarse entre ambos equipos, para disputarse la «Copa Somport», magnífico trofeo ofrecido por entusiastas señores de esta localidad. Los partidos se celebrarán en estas fechas:

9 febrero y 4 mayo en Pau.  
20 abril y 18 mayo en Jaca.

La Directiva de A. D. Jaca tiene organizado el viaje para el día 9 de manera que dá las mayores comodidades para asistir a la fiesta deportiva.

Precios:

En tercera vale 17 pesetas ida y vuelta; en segunda vale 24 pts. y en primera vale 37 pts. En estos precios va incluido el pasaporte colectivo. (Se precisan dos pequeñas fotografías para dicho pasaporte colectivo.

### HORARIO

Salida de Jaca	a las 8
Llegada a Pau	a las 12'36
Salida de Pau	a las 18'25
Llegada a Jaca	a las 22'34

En el Bar Buen Gusto, se admiten inscripciones hasta el día 5 de febrero siendo imprescindible entregar las fotos y el importe del viaje al hacer la inscripción.

Se sabe que van a ser numerosos los concurrentes y que algunas lindas señoritas darán a la excursión el atractivo y la fragancia que siempre derrama la mujer española.

En Pau preparan una calurosa recepción y ese día será un domingo pasado muy agradablemente.

Otros partidos están organizándose para celebrarlos en el campo de la Victoria con notables equipos de Aragón y parece que esta temporada se presenta con un horizonte lleno de optimistas esperanzas.

Brindamos por que sea así y porque A. D. Jaca siga cosechando los triunfos que merece su nunca bien cantada afición.

Kiko.

## Vida Municipal

Comisión permanente.— Se reunió el lunes comenzando su labor con la lectura de unos documentos oficiales recibidos, figurando entre ellos, una carta suscrita por el Presidente de la Diputación de Huesca y Alcalde de la misma ciudad invitando al Ayuntamiento a que contribuya con la cuota fijada de cinco pesetas al homenaje al Gobernador Civil. Cartas del Rector de la Universidad y D. Domingo Miral agradeciendo la donación de sus nombres a las nuevas calles. De D. Manuel Ripa, que quedó pendiente de una gestión a hacer por el Alcalde. Del Fomento del Canfranc, solicitando apoyo acordando enviar las 100 pesetas que obran en el Presupuesto a ese fin.

El Alcalde dió cuenta de su viaje a Zaragoza para asistir a la Junta del Patronato de la Universidad de Jaca. Aprovechándolo, visitó a los Sres. Capitán General, Rector de la Universidad y Alcalde, recibiendo de todos, muestras de cariño para Jaca, demostradas con la atención prestada a las peticiones hechas.

Al señor Capitán General le interesó la pronta realización de las obras del Cuartel

de los Estudios. Dicha autoridad, deferentísima, hizo saber las dificultades que a ello se oponen, al haber sido devuelta la consignación de 250.000 pesetas que destinadas estaban a tal fin por haber terminado el ejercicio anual y suspendido el crédito extraordinario en el Ministerio de Hacienda. No obstante, ofreció interesarse vivamente por este asunto en su próximo viaje a Madrid. Se ha escrito con igual fin a los señores, general Losada el que tantos recuerdos guarda para Jaca; Allué Salvador, el paladín de toda causa justa para Aragón, y Banzo como Presidente de la U. P. provincial.

El señor Allué Salvador ha contestado telegráficamente con fervorosos ofrecimientos de apoyar la petición de Jaca.

El Sr Armisen agradeció efusivamente la muestra de afecto dada por Jaca al señalar con Zaragoza el nombre de una avenida, teniendo frases cariñosísimas para nuestra Ciudad. Al ruego del Alcalde, el de Zaragoza prometió el envío de tres parejas de palomas y de plantas para adorno de nuestro Paseo. Así terminó tan cordial entrevista, saliendo de ésta como de la anterior, satisfechísimo nuestro Alcalde.

Con el Rector de la Universidad, trató de problemas de interés para Jaca, que de realizarse, han de proporcionarnos señalados favores.

Por la tarde, tuvo lugar la Junta del Patronato universitario. De ella, lo más saliente es, el acuerdo recaído de amortizar 53.000 pesetas, lo que prueba la marcha tan lisonjera de este centro cultural.

Después, el Alcalde dió cuenta de cuanto se va a hacer en el Paseo. Por de pronto, el notabilísimo jardinero mayor del Ayuntamiento de Zaragoza, que se ha encargado de crear los jardines de nuestra Residencia, con un rasgo que le honra, se ha puesto incondicionalmente al lado del Alcalde, dispuesto a dirigir la reforma que convertirá el lindo Paseo en jardín encantador. En la glorieta de entrada, se colocarán en los árboles rosales trepadores que darán flores este año. Los rosales silvestres o zarzal que hay a lo largo del paseo frente a los chalets de la izquierda, según su consejo, se arrancan para poner en su lugar los rosales que precisen, y así, que tengan vida. Los macizos, serán adornos hechos con plantas de variados colores, teniéndolos ya nuestro jardinero en su poder, y dispuesto a secundar tan bella obra. En el kiosco se hará desde el zócalo, un jardinillo del cual ascenderán rosales trepadores, hiedra, etc., hasta cubrirlo. Todo ello con esos ofrecimientos, nunca bastante agradecidos, y unas semillas que se han pedido a París, podrá realizarse sin más gasto que éste y el de unos cuantos jornales, que necesario se hace se den a nuestros braceros faltos de trabajo.

Se hizo presente la gratitud de la Comisión Permanente que será la de todo Jaca, para con el Alcalde señor Armisen y para con el jardinero señor Garzulla.

A continuación se acordó la revisión de las canales que por estar agujeradas permiten la caída del agua en las aceras para que se arreglen, y se ponga el tejado de la iglesia del Carmen con canales.

Se aprobó la petición hecha para colocar bancos en el Paseo, con anuncios, quedando aquellos de propiedad del Ayuntamiento.

Se acordó proceder a la venta de los solares de la Ronda de San Pedro.

La aprobación del arreglo de la calle,

derecha del Paseo, intransitable en su final.

Igualmente el ayudar a la conservación de un muro en el camino solano del Gas.

Se acordó proceder con toda urgencia a girar una visita de inspección en todo el cauce del Canal para conocer su estado y ver lo que convenga hacer para asegurar su buen estado. Se nombró a D. José María Lacasa Portas encargado de la estación depuradora de aguas.

Y entre asuntos de menor interés, el Alcalde dió cuenta de haberse dirigido a la dirección de la Compañía del Norte, agradeciendo las obras realizadas para el embellecimiento de nuestra estación del ferrocarril y rogando que, para completarla, se ponga firme especial en la esplanada que dá acceso a la misma.

El Alcalde, ha rogado a sus compañeros de concejo que, con el fin de que se sepa el trabajo que cada uno piensa desarrollar en las distintas comisiones, le den noticia cada quincena de lo hecho y conseguido. También ha comenzado la visita a los centros dependientes del Municipio comenzando por las Escuelas Nacionales y dando con tal motivo medio día de asueto a los escolares.

¿Necesitais de algún asunto en Zaragoza o en la Región?

La sección de INFORMACIONES RAPIDAS de

**Ebro Prensa**

os contestará a vuelta de correo.

4 Agosto, 27 — Teléf. 4539  
ZARAGOZA

## De Teatro

Mañana viernes, el sábado y domingo tenemos Compañía de Comedia. La Empresa en su deseo sin duda de dar variedad a los espectáculos y en su deseo de complacer a los numerosos abonados ha contratado una Compañía formada por valiosos elementos: Carmen Echevarria y Carlos del Valle dos primeras figuras que seguramente en Jaca harán brillante campaña artística.

Las obras escogidas para el debut y días siguientes son las últimas estrenadas en Madrid. La del día del debut ¡PEGAME, LUCIANO! se está representando en el Teatro Infanta Isabel de Madrid hace más de cinco meses consecutivos tarde y noche.

El abono es para tres funciones de noche, viernes, sábado y domingo y el domingo se celebrará por la tarde una función a las seis y media fuera de abono, teniendo derecho los Srs. Abonados a la localidad al precio de abono.

Con estos alicientes y la baratura de los precios, no es de extrañar que cada día se vea más concurrido el Teatro, sitlo ya preciso para todo aquel que vive en Jaca, y esto que la actuación de Compañías supone, y lo sabemos bien seguro, sacrificio grande para la Empresa,



## Nota política

*Admitida la dimisión, de Don Miguel Primo de Rivera y de sus ministros, el Rey encargó al General Don Dámaso Berenguer de formar Gobierno.*

Retiramos de nuestro número de hoy la Crónica de Lois, comentario sereno y eficaz a la sensacional nota del General Primo de Rivera, toda vez que los acontecimientos después acaecidos, le quitan oportunidad.

Fué el de ayer día de gran ajeteo en Madrid. Se celebró un interesante consejo de ministros.

De cuánto en él se trató dió cuenta el Presidente al Monarca.

La estancia del Presidente fué breve y a su salida entregó a los periodistas una nota.

Luego añadió: El General Berenguer ha sido encargado por S. M. de formar Gobierno.

La nota facilitada en el portal de Palacio dice así:

«El Consejo de ministros, recogiendo las razones personales y de salud que el Presidente ha expuesto como motivos irrevocables para presentar la dimisión al Rey, y considerando diáfananamente que la dimisión del Presidente envolvía la de los demás ministros, éstos le han rogado al Presidente que presente la de todos a Su Majestad».

La otra nota facilitada por el Presidente a la puerta de Palacio añade:

«Su Majestad el Rey, ha admitido mi dimisión y la de los ministros, teniendo para todos frases de la mayor benevolencia y elogiando su labor ha rogado que todos los ministros, así como los funcionarios, sigan desempeñando sus cargos y funciones hasta que el nuevo Gobierno dicte normas para el caso.

Hago mío este deseo de S. M. y espero que todos los que han colaborado con la Dictadura ocuparán sus puestos hasta que el nuevo Gobierno disponga otra cosa.

Esta noche o mañana daré mi última nota exponiendo las razones de la crisis y en ella me despediré del país y del Ejército.

Por lo demás, para dar ejemplo, esperaré en mi puesto hasta que se presente el nuevo presidente a sustituirme».

A las siete de la tarde llegó a Palacio el General Berenguer acompañado de dos ayudantes. A su salida sostuvo con los numerosos periodistas que le esperaban este breve diálogo:

—Les veo a ustedes muy preparados —dijo el general—, pero por ahora no puedo decirles más que Su Majestad me ha encargado de formar Gobierno y yo he aceptado. Ya se les habrá dicho el Presidente, ¿no?

Los periodistas le contestaron afirmativamente.

Uno de ellos le preguntó si podía facilitar ya la lista del nuevo Gobierno.

—No; voy a empezar ahora las gestiones.

—¿Esta misma noche?—interrogó un informador.

—No, mañana; es probable que no haya lista hasta mañana.

—El marqués de Estella ¿conferenciará con usted hoy?

—Sí; iré a verle a las once.

—¿Volverá usted a Palacio?

—No volveré ya.

Dirigiéndose al automóvil, se detuvo un momento para añadir:

—Yo deseo que mi labor sea beneficiosa para la Patria. Vengo a este puesto como soldado y quiero actuar como ciudadano.

Un reportero le preguntó si el nuevo Gobierno sería civil o militar.

El General contestó:

—¿Civil? ¿Militar? Gobierno, sencillamente.

Terminó diciendo:

—Y nada más tengo que decir. Poco, pues no hay más.

El general Berenguer ha hecho las siguientes manifestaciones a los periodistas:

—Hónrome en haber aceptado el encargo de formar Gobierno, como obligación de todo militar patriota al servicio del país.

Formaré un Gobierno —añadió— de hombres civiles, aún no designados, con la excepción de las carteras de Guerra y Marina, que serán desempeñadas por militares.

Una vez que, dado tiempo a los partidos políticos para reorganizarse, lo hayan logrado, se convocarán elecciones generales de senadores y diputados, conforme a las leyes vigentes, para constituir nuevas Cortes.

No puedo precisar—añadió—la fecha para las elecciones, porque ello dependerá del desarrollo de los acontecimientos.

## A los Maestros del Partido de Jaca

Compañeros: Son bastantes años de prueba, en nuestro estado de inacción, y de suicida indiferencia.

Nuestros asuntos profesionales, económicos y personales, corren parejas con nuestro anodino proceder.

Vivimos en el mayor apartamiento societario divorciados por nuestros respectivos egoísmos, celos y dudas, hijos todos de una absoluta e inconsciente incompreensión que urge rectificar, procediendo a verificar una simpática aproximación, uniendo nuestras iniciativas y voluntades, dejando toda idea de ambiciones, egoísmos, susceptibilidades y diferenciación de castas.

Por dignidad, por vergüenza profesional y por instinto de conservación, se impone, que nos unamos, que nos apresuremos a tomar el ejemplo de altruismo y disciplina de las modestas clases trabajadoras y constituyamos una Asociación patente, robusta, ejemplar, integrada por los 35.000 maestros que a su servicio tiene el Estado.

Mientras, para señalar la pauta, formemos la nuestra de partido, que unida a la provincial y con esta a la Nacional, y verificado en igual forma por las demás, tendremos cumplido con nuestro deber, el anhelo común, pero sincero de la clase.

Unión, Asociación, hombría, civilidad, son factores indispensables, para lograr nuestras ya viejas aspiraciones.

Bien pues, para cambiar impresiones, para renovar los vocales de la Junta de Asociación del Partido y otros nuevos moldes y procedimientos que entre todos acordaremos, yo como representante de la provincial, os convoco para el próximo día nueve de febrero, a las once de la mañana para que asistáis a una de las escuelas Nacionales de Jaca donde trataremos de todos estos asuntos y de otros que como veis, a todos nos interesan.

Con este motivo os saluda vuestro compañero,

LUIS LÓPEZ

Baraguás, 24 - 1.º - 30

# Gacetillas

## Colaborador distinguido

LA UNION, tiene hoy un motivo de satisfacción. Engalana sus páginas con la firma de D. Santiago Amado, que hace de ellas tribuna para el más amplio ejercicio de su misión como jefe local del Servicio Nacional de educación física.

Nuestros lectores verán con agrado estos artículos. El Sr. Amado posee la difícil facilidad de enseñar deleitando y hombre de extensa cultura dá a sus trabajos amenidad y hace los temas más intrincados asequibles a todas las clases sociales.

Bien venido sea a nuestra casa este distinguido amigo, al que nos será difícil agradecer la distinción con que nos honra.

En los exámenes extraordinarios celebrados en la Escuela de Zaragoza ha terminado brillantemente su carrera de Veterinario el apreciable joven jacetano Antonio Villacampa Ara.

Le felicitamos muy cordialmente deseándole sucesivos éxitos que seguramente los obtendrá muy lisonjeros por sus condiciones de aplicación y clara inteligencia.

Días pasados contrajo matrimonial enlace la bella señorita de esta ciudad Vicenta Lacasa, con D. Ignacio Hervás.

Bendijo la unión el virtuoso párroco de Matirero D. José Hervás, hermano del novio, siendo padrinos D. José Lacasa hermano de la novia y D.ª Flora Hervás, hermana del novio. Los invitados que asistieron al acto nupcial fueron espléndidamente agasajados saliendo los novios para su viaje de boda que les deseamos muy feliz.

Hacemos presente a los recién casados y a sus familias nuestra enhorabuena.

Atentamente nos participa el celoso Jefe de Correos de esta Administración Don Mariano Mayner, que a partir del día 1.º de Febrero se establecerá servicio de certificados, valores declarados y giro postal de 4 a 5 de la tarde.

Aplaudimos esta ampliación del servicio, que pone de manifiesto el deseo de los funcionarios de nuestra Administración de subvenir a las crecientes necesidades de Jaca de un amplio servicio postal.

Víctima de traidora enfermedad, sufrida con entera resignación, falleció el día 26 último D. Angel Regalado, honrado y laborioso artesano que contaba con generales simpatías.

Se destacó entre los de su clase por sus afanes culturales y la clara visión que tuvo en todo momento de los problemas del trabajo a los que dedicó gran atención.

Descanse en paz y que Dios conceda a sus padres D. Pedro y D.ª Valentina, y a sus hermanas Victoriana y Paca resignación en la desgracia que les aflige.

La Filarmónica Jaquesa celebró el domingo último, presidida por D. Fernando de Urruela, su Presidente, su Junta anual reglamentaria. Se leyó una extensa y documentada Memoria, que demostró que para que la entidad subsista con el esplendor propio de estas Sociedades hace falta que Jaca, en todas sus manifestaciones se percate de la importancia cultural de la misma y le presten el máximo calor y ayuda.

Se tomaron acuerdos encaminados a ello y es de presumir que el buen deseo que anima a los Directivos de «La Filarmónica» encontrará cariñosa acogida en todos los jaqueses que se preocupan del buen nombre de su pueblo.

Tras brillantes oposiciones ha obtenido plaza de músico mayor del Ejército Don Pablo Navarro García habiendo sido destinado al Batallón de Montaña de guarnición en Jaca.

El señor Navarro es un joven de rele-

vantes méritos artísticos; notable pianista y compositor que ha sabido destacar su nombre con bellas obras.

Le deseamos grata estancia entre nosotros y que aquí encuentre todo género de satisfacciones.

Con satisfacción nos enteramos de que el Padre Valentín Caballero de la Residencia del Colegio de Jaca, ha sido nombrado Vicario General de las Escuelas Pías de España. El Padre Caballero cuenta en el Claustro de grandes prestigios y ha ocupado la rectoría de Irache.

Felicitamos al nuevo Vicario deseando grandes aciertos en su delicada misión.

Para ser inhumados en el hermoso panteón de familia, el viernes último fueron trasladados a Pamplona los restos mortales del joven Mariano Ochoa Alastuey, fallecido hace bastantes años en esta ciudad.

Vinieron con este motivo de dicha ciudad navarra don Dositeo Ochoa, y el culto Capellán señor Mayayo.

Con carácter de interina ha sido designada para la Escuela de El Pueyo de Jaca la ilustrada maestra de esta ciudad Pilar Badía. Nuestra enhorabuena.

Don Galo Ponte al cesar en su cargo de Ministro de Justicia y Culto ha dirigido a nuestro Ilmo. señor Obispo el siguiente telegrama:

Dispuesto entregar este Ministerio a mi sucesor me honra y complace enviarle respetuoso y cordial saludo despedida a V. I. que le ruego extienda autoridades eclesiásticas Cabildo Catedral y todo el clero de su diócesis quedando a todos agradecido por su cooperación al desenvolvimiento de obra de Gobierno y a mi modesta labor.

El dignísimo General Gobernador de esta plaza Don Fernando de Urruela ha sido honrado por S. M. el Rey con el nombramiento de Gentilhombre de S. M. con ejercicio.

Por este motivo el señor Urruela está siendo objeto de finas felicitaciones por parte de la guarnición y de los Jaqueses todos, reputando tan alta distinción muy en armonía con sus títulos de caballería y prestigioso militar que le distinguen.

Unimos nuestra enhorabuena a las muchas que estos días recibe.

Para Almunia de Doña Godina, residencia de sus hijos, salió días pasados nuestro estimado convecino y amigo D. Felipe Nuño.

Se ruega a Don Aurelio Calvo Samper, hijo de Fidel y Pabla, nacido en Castejón de Valdejasa, partido judicial de Ejea de los Caballeros, provincia de Zaragoza, se sirva pasar por la Secretaría del Excelentísimo Ayuntamiento de esta Ciudad a fin de hacerle saber asunto que le interesa.

La Junta de la Caridad, celebró sesión el día 22 de los corrientes para dar cuenta de la inversión de los fondos recaudados durante el año 1929, y cuyo resultado es el siguiente:

Pagado por 7.177 vales a 0'25	
uno .....	1.794'25
« « Socorros en metálico y especie .....	1.144'15
« « Medicamentos de Beneficencia .....	772'70
« « 483 bonos comida a 0'75 uno .....	362'25
« « Subvención para Homenaje Vejez .....	210'15
« « dos féretros y derechos de cementerio .....	63'30
Total .....	4.346'80

Tip Vda. de R. Abad, Mayor. 32.—Jaca



El Señor  
**D. Angel Regalado Ferraz**  
 falleció en esta ciudad el día 26 de los corrientes  
 A LOS 50 AÑOS DE EDAD  
 RECIBIDOS LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.  
 — R. I. P. —

Sus afligidos padres don Pedro y doña Valentina; hermanas Victoriana y Paca; primos y demás parientes, tienen el sentimiento de participar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida y les suplican una oración por el eterno descanso del alma del finado, por cuya caridad cristiana les quedarán profundamente agradecidos.

JACA, ENERO DE 1930



**BORDERAS**

**¡¡ GANGAS NO !!**  
 PORQUE QUIEN OFRECE GANGAS

OFRECE: Géneros anticuados  
 Géneros tarados o,  
 Géneros procedentes  
 de rincones de fábricas

Y esta **SASTRERIA** en lugar de gangas en dichas condiciones se limita a ofrecer sin engañar al público respetable un **GRANDISIMO** y **SELECTO SURTIDO** en **PAÑERIA** para **TRAJES—GABANES** y **PANTALONES**.

**TODOS NOVEDAD**  
 Precios reducidísimos y en calidades insuperables.  
**Sastrería BORDERAS** MAYOR, 41 JACA

Lea usted **LA UNION**

**Conserje** Hace falta para el Campo de Deportes de esta ciudad. Informes en esta imprenta. 1--P

Almacén de FRUTAS Y HORTALIZAS, PATATAS, HUEVOS, ARROCES, LEGUMBRES, SIDRA, ACEITUNAS, etcétera etcétera.

**¡Valencia en Jaca!**

Semeja, la importantísima remesa de **NARANJAS**, comunes y especiales, **MANDARINAS** y **LIMONES** recibidas por la **CASA SEGURA**, en la cual podrá apreciar el público consumidor la superioridad de los mismos tanto por su tamaño crecido como por su selecta calidad al par que sus precios sumamente reducidos al igual que en toda clase de Frutas y Hortalizas recibidas diariamente.

Echegaray, 7 --- JACA

**Lejía Nieve del Pirineo**

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero y se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

**Lejía Nieve del Pirineo**

**Anisados y Licores**

**JULIO ARAMBURO**

EN JACA

En su **ALMACEN**, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. **RAMOS**.

**Sobrino de Manuel Añaños -- Jaca**

**Sensacional liquidación del 1 al 28 de Febrero**

Esta casa liquidará durante este mes todas las existencias, a precios tan baratos, que sin duda ninguna podrá llamarse **LA MAS IMPORTANTE LIQUIDACION** habida en Jaca hasta la fecha.

Todo, absolutamente todo, está marcado tan barato, que el comprador no podrá olvidar las economías obtenidas en esta **sin igual liquidación**. Todos sabemos que la ocasión se presenta una vez en la vida.

ESTA ES ELLA

APROVÉCHELA V.

PRECIO FIJO

**Sobrino de Manuel Añaños**

VENTAS AL CONTADO

Echegaray, 10 — JACA



### Medianeros

Familia completa con varios hijos se desea para seguir treinta cahizadas de tierra, próximas a esta población. También se dispone de pastos para ganados. Informes en esta imprenta. 1-C

**Pulsera.** Se ruega al que haya podido encontrarla devuelva a este periódico una pulsera fantasía con piedras en colores que se extravió el domingo 19. Se gratificará. 1-P

**Se vende** la casa número 4 de la calle de Gil Berges. Dirigirse a su dueño en la misma.

### Banco de la Unión

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CRÉDITO  
CONSTRUCTORA DE CASAS BARATAS

Oficina Central: Intanfas, 34  
MADRID

**Casas baratas.**—En series e individuales, pagaderas a plazos, construidas inmediatamente cualquier localidad. Grandes facilidades; liberalidad de condiciones.

**Nada de sorteos ni de expedientes entrefenidos.**

**Acciones preferentes.**—De 500 pesetas, pagaderas contra cupones de 5 pesetas cada mes.—Aplicables para constituir dotes, liberación de quintas, crédito para establecerse, etc., etc.

**Obligaciones.**—Con amortización anticipada y pagaderas a plazos para fomentar el ahorro obligatorio.

**Garanfías y referencias a satisfacción.**

Se admiten Agentes en plazas de importancia de este partido. Inútil solicitar sin referencias de primer orden.

INSPECTOR PARA TODO EL PARTIDO:

**D. José Ventura Campos**  
Bellido, 26, dupdo., 2.º—JACA  
5-P

DURANTE EL MES DE ENERO  
SEGUIRA

EL ARCO IRIS

Con su sensacional

**BARATO** en Chalecos para caballero, - Gerseys y Abrigos para señora y niños y otros varios artículos de punto, restos de temporada, que liquida.

VEA EL ESCAPARATE  
DE LA CALLE DEL ZOCOTÍN

### Sdad. A. Coop. "ALFA"

Primera Manufactura española de Máquinas de Coser

La Sociedad «ALFA» garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por 10 años

Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos.



MÁQUINAS  
DE COSER  
«ALFA»

EIBAR  
(España)

INFORMES EN JACA:  
TALLER MECANICO DE

### NICOLAS ARA

CALLE MAYOR NÚMERO 47

### Banco de Crédito de Zaragoza

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845  
Plaza de San Felipe, núm. 8  
Apartado de Correos núm. 3.—ZARAGOZA

### SUCURSAL DE JACA

Mayor, 26 bis

### LIQUIDACION

de todas las existencias que *la Casa "Bescós,"* realiza por cambio de residencia.

**Todo rebajado de precio verdad.**

Para darse cuenta de la importancia que tienen tan grandes rebajas visitar esta casa y os convencereis.

Esta importante ocasión no la tendreis nunca para comprar bien y barato.

Buen negocio y acreditado. Se desea persona para si le conviene traspaso de local.

**Casa "BESCÓS,"**  
MAYOR, 29. — JACA

### Caja de Previsión Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

**Caja de Ahorros:** (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %  
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %  
(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.  
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en JACA

**Don José Novales**

CAJA DE PENSIONES

**Pensiones vitalicias:** desde los 65 años (Retiro Obrero).

**Pensiones inmediatas:** muy convenientes para ancianos sin familia.

**Pensiones temporales:** desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

**Capital-herencia:** a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando **Mejoras** adquiere el obrero derecho a **PENSION DE INVALIDEZ.**

### Banco Zaragozano

SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, núm. 12

BANCA--BOLSA--CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista 2'50 por 100 anual  
> > un mes... 3 > >  
> > tres meses 3'50 > >  
> > seis meses 4 > >  
> > un año... 4'50 > >

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, núm. 1  
ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos. Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, JACA, Madrid, Monreal del Campo, Mottilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

### Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital... Ptas. 20.000.000

Reservas... 5.650.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, JACA, Lérida, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, y Tortosa.

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista... 2 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 % anual  
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 1 año... 4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc



Lea usted LA UNION



# Almacenes de S. Pedro

S. A.

Los más importantes de la Región

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

## CASAS EN

Barcelona  
Huesca  
Barbastro  
Jaca  
Ayerbe  
Sariñena  
Lérida  
Monzón y  
Binéfar

YA SE APROXIMA NUESTRA

GRAN

QUINCENA BLANCA

¡Comenzará el día 1.º de Febrero!

Aun siendo bien notorio el PRESTIGIO y la POPULARIDAD que desde su creación gozan nuestras **Quincenas de Artículos Blancos** nos proponemos que la de este año revista caracteres de verdadero acontecimiento, superando a las anteriores.

Compreará a cualquier precio:

*Mantelerias - Toallas - Telas de colchón - Bânovas de seda y algodón - Sâbanas - Alfombras y Géneros blancos y crudos.*

Hacemos resaltar la importancia de que algunos de estos artículos son de fabricación propia. :—: Liquidaremos también restos de partida de artículos y géneros de punto. ::

QUINCENA BLANCA DEL 1 AL 15 DE FEBRERO

¡Reténgalo en su memoria: nos lo agradecerá!

SUCURSAL DE JACA

Echegaray, 6

Zocotín, 3